



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



**EGZ. 1**

## **PROJEKT WYKONAWCZY**

**Przyłłącze wodociągowe Dz90 mm zakończone hydrantem nadziemnym  
ppoż. DN80 mm na terenie proj. przepompowni ścieków „Miła”**

Adres obiektu budowlanego:

**Gmina Stare Babice  
ul. Reymonta  
działka nr ewid.: 612/6 i 584/2  
obręb: 0016 Latchorzew  
jednostka ewidencyjna: 143207\_2 Stare Babice  
kategoria obiektu: XXVI**

Nazwa i adres Inwestora:

**Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne „EKO-BABICE” Spółka z o. o.  
05-082 Stare Babice  
ul. Gen. Kutrzeby 36**

Osoby opracowujące części składowe dokumentacji projektowej:

**projektant: mgr inż. Krzysztof Lebidowicz  
nr uprawnień: MAZ/0106/POOS/14**

*mgr inż. Krzysztof Lebidowicz*  
Upr. bud. nr MAZ/0106/POOS/14  
do projektowania bez ograniczeń w specjalności  
instalacyjnej w zakresie sieci instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych,  
wodociągowych i kanalizacyjnych

**opracowujący: inż. Paweł Adamczyk**

*Adamczyk*

Data opracowania:

**7 lutego 2020 r.**



**Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne „EKO-BABICE” Sp. z o.o.**

Jednostka Realizująca Projekt

05-082 Stare Babice, ul. Gen. Kutrzeby 36

tel./fax: (22) 752 92 53, (22) 722 90 08

[www.eko-babice.pl](http://www.eko-babice.pl), e-mail: [biuro@eko-babice.pl](mailto:biuro@eko-babice.pl)

Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy w Warszawie XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000127401  
Wysokość kapitału zakładowego 106 638 000 PLN, NIP 118-14-62-152, Regon 016026808  
Konto: BOŚ SA 25 1540 1157 2001 6680 8633 0002

## I. OPIS PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

1. Przedmiot inwestycji.....	3
2. Inwestor i użytkownik.....	3
3. Podstawa opracowania.....	3
4. Charakterystyka rozwiązania projektowego .....	3
5. Materiał .....	3
6. Zestawienie materiału i uzbrojenia .....	3
7. Skrócone wytyczne realizacji inwestycji .....	3
8. Wymagania dotyczące ochrony środowiska .....	3
9. Uwagi.....	4
10. Oświadczenie projektanta .....	4

## II. Załączniki:

1. Pismo znak RGiGN.6853.257.2019 z dn. 02.12.2019 r.

## III. Rysunki:

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Projekt zagospodarowania terenu – przyłącze wodociągowe w skali 1:500 | Rys. 1 |
| 2. Profil podłużny w skali 1:100/100                                     | Rys. 2 |

## OPIS TECHNICZNY

### 1. Przedmiot inwestycji

Projektowaną inwestycję stanowi przyłącze wodociągowe Dz90 mm zakończone hydrantem nadziemnym ppoż. DN80 mm na terenie projektowanej przepompowni ścieków „Miła” przy ul. Reymonta w miejscowości Latchorzew, Gmina Stare Babice.

### 2. Inwestor i użytkownik

Inwestorem i użytkownikiem projektowanego przyłącza wodociągowego jest Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne „EKO-BABICE” Sp. z o.o., 05-082 Stare Babice, ul. Gen. Kutrzeby 36.

### 3. Podstawa opracowania

- Plan sytuacyjno-wysokościowy w skali 1:500
- Obowiązujące normy i przepisy
- Wizja lokalna w terenie

### 4. Charakterystyka rozwiązania projektowego

Teren proj. przepompowni ścieków „Miła” (dz. ew. nr 584/2) będzie zaopatrzone w wodę z istniejącego wodociągu Dz110 mm zlokalizowanego w ul. Reymonta (dz. ew. nr 612/6).

Stosowane do budowy materiały muszą posiadać świadectwa zgodności z zobowiązującymi normami i wydanymi aprobatami, oraz atesty PZH.

W trakcie realizacji wykopy będą zabezpieczone i oznakowane, a po zakończeniu realizacji teren przywrócony do stanu istniejącego.

Projektowana inwestycja będzie prowadzona w wykopach zabezpieczonych szalunkami i wygradzonych barierkami ochronnymi. Wystąpią tymczasowe ograniczenia w ruchu, a po zakończeniu budowy nie będzie stanowić zagrożenia dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników.

### 5. Materiał

Projektowane przyłącze będą wykonane z rur PE100 SDR17 PN10 Dz90 mm.

Włączenie przyłącza do istniejącego wodociągu wykonać przy pomocy trójnika żeliwnego redukcyjnego DN100/DN80 mm i zasuwy żeliwnej kołnierzowej DN80 mm. Przyłącze zakończyć hydrantem nadziemnym ppoż. DN80 mm przy proj. ogrodzeniu terenu przepompowni ścieków „Miła”. Połączenia z armaturą – kołnierzowe tulejami przesuwными lub łącznikami rurowo-kołnierzowymi. Połączenia kołnierzowe z uszczelkami z wkładką metalową. Do połączeń kołnierzowych stosować śruby ze stali nierdzewnej.

Montować zasuwy żeliwne kołnierzowe z żeliwa sferoidalnego 1,6 MPa z miękkim uszczelnieniem.

### 6. Zestawienie materiału i uzbrojenia

Rury z polietylenu PE100 PN10 SDR17 Dz90	– 9,50 m
Zasuwa DN80 PN16 żeliwna kołnierzowa (Hawle nr kat. 4700E1 lub równoważne)	– 1 szt.
Hydrant nadziemny DN80 na kolanie stopowym DN80	– 1 kpl.
Trójnik żeliwny redukcyjny kołnierzowy DN100/80	– 1 szt.
Łącznik rurowo-kołnierzowy Dz110/DN100	– 2 szt.
Tuleja kołnierzowa Dz90 z luźnym kołnierzem stalowym DN80	– 2 szt.

### 7. Skrócone wytyczne realizacji inwestycji

Roboty montażowe prowadzić w wykopie wąskoprzestrzennym szalowanym do poziomu terenu.

Rury układać w wykopie na podsypce piaskowej o grubości 10 cm.

Nad przewodami układać taśmę lokalizacyjno-sygnalizacyjną – 30 cm.

Zasyпка wykopu piaskiem zagęszczanym warstwami 20 cm ( $I_s=98$ ). Szczegóły opisane w STWiORB.

Prace ziemne prowadzić i montażowe wykonywać godnie z normami:

- Roboty ziemne BN-98836-02
- Wodociągi. Przewody zewnętrzne. Wymagania i badania przy odbiorze PN-B-10725/97
- Roboty ziemne budowlane. Wymagania w zakresie wykonania i badania przy odbiorze PN-68/B-06050



- Przewody ziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badania przy odbiorze BN-83/8831/02 oraz wymagania zgodnie ze STWiORB.

Prace budowlane wykonywać zgodnie z przepisami BHP PN-75/E-05100 oraz Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 06.02.2003 r. w sprawie BHP przy wykonywaniu robót budowlano-montażowych i rozbiórkowych Dz. U. nr 47 poz. 401.

Uzbrojenie ziemne krzyżujące się z projektowanymi przewodami w miejscach wykopów należy dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniem, a roboty ziemne w rejonie skrzyżowań wykonywać ręcznie ze szczególną ostrożnością.

## **8. Wymagania dotyczące ochrony środowiska**

Na obszarach bezpośrednio sąsiadujących z terenami podlegającymi ochronie akustycznej roboty budowlane powinny być prowadzone wyłącznie w porze dnia (godz. 6<sup>00</sup> – 20<sup>00</sup>).

Wykonawca jest zobowiązany przez Inwestora do zagospodarowania usuwanych lub przemieszczanych mas ziemnych w związku z realizacją inwestycji zgodnie z art. 2 ust. 2 pkt 1 ustawy o odpadach odpowiednim taborem na wyspecjalizowane wysypiska.

## **9. Uwagi**

Wszelkie materiały instalacyjne używane do wykonania przyłączy wodociągowych muszą być dostarczone wraz z deklaracją zgodności PN-EN lub ważną Aprobata Techniczną COBRTI INSTAL oraz posiadać Atest Higieniczny PZH, Prace należy wykonywać zgodnie z Warunkami Technicznymi Odbioru Robót Budowlano-Montażowych, część II, Instalacje Sanitarne i Przemysłowe oraz warunkami GPK EKO-BABICE.

## **10. Oświadczenie projektanta**

Niniejszy projekt został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej w zakresie rozwiązań instalacyjnych i stosownie do Ustawy Prawo Budowlane art. 20 ust. 4 (Dz. U. z 2019 r. poz. 1186, tekst jednolity z późniejszymi zmianami), jest kompletny i może służyć celowi, jakemu jest przeznaczony.

OPRACOWAŁ:

*mgr inż. Krzysztof Łabędź*  
Upr. bud. nr 1442/0311, PCOS/14  
do projektowania bez ograniczeń w specjalności  
instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłotnych, wentylacyjnych, gazowych,  
wodociagowych i kanalizacyjnych



**Wójt Gminy Stare Babice**

05-082 Stare Babice, ul. Rynek 32,  
tel. 22 722-95-81, fax 22 722-90-21;  
Sekretariat: tel. 22 722-94-51, 22 722-92-49, fax 22 730-80-88.  
[www.stare-babice.pl](http://www.stare-babice.pl), [gmina@stare-babice.waw.pl](mailto:gmina@stare-babice.waw.pl)

Stare Babice, dnia 02.12.2019r.

RGiGN.6853.257.2019

**Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne**  
**„EKO-BABICE” Sp. z o. o.**  
ul. Gen. Kutrzeby 36  
05-082 Stare Babice

Oświadczam, że Gmina Stare Babice działając jako właściciel, **wyraża zgodę – do celów budowlanych** – na lokalizację w **dz. ew. nr 612/6 o pow. 0,6204 ha położonej we wsi Latchorzew przylączy wodociągowego** zgodnie z załącznikiem graficznym stanowiący integralną część powyższej zgody.


Ustalam następujące warunki zezwolenia:

1. **Zobowiązuję Inwestora do uzgodnienia przebiegu w/w urządzenia z Zespołem Obsługi Koordynacji Dokumentacji Projektowej w Ożarowie Mazowieckim. (art. 28b ust. 7 ustawy z dnia 17 maja 1989r. Dz. U. z 2019r. poz. 725 z późn. zm.),**
2. **Przed rozpoczęciem prac związanych z umieszczeniem w/w urządzeń, należy wystąpić do tut. Urzędu z wnioskiem o wyrażenie zgody na udostępnienie nieruchomości dla celów realizacji inwestycji liniowej. Powyższa zgoda udzielana jest odpłatnie poprzez zwarcie umowy udostępnienia nieruchomości pod inwestycję liniową i stanowi zgodę na rozpoczęcie budowy na podstawie Zarządzeń Wójta Gminy Stare Babice Nr 94/2013 z dnia 26.08.2013, Nr 128/2013 z dnia 15.11.2013, Nr 18/2014 z dnia 18.02.2014, oraz Nr 208/2015 z dnia 22 grudnia 2015 r.**

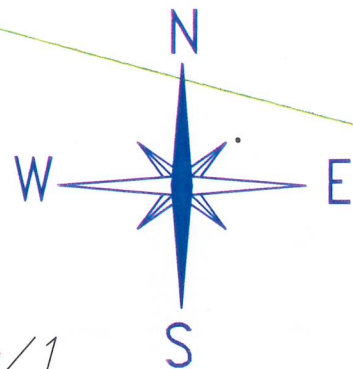
Otrzymują:

- a/a

Z poważaniem

  
z up. WÓJTA  
mgr Tomasz Szuba  
Zastępca Wójta





584/1  
**URZĄD GMINY**  
Stare Babice  
05-082 Stare Babice, ul. Rynek 32  
tel. 22 722-95-81, / fax 22 722-90-21/  
pow. warszawski zachodni  
woj. mazowieckie

Załącznik Nr .....  
do pisma z dnia 02.12.2013  
w sprawie: RG.GN.6853.257.2013

*[Signature]*  
mgr Tomasz Szuba  
Zastępca Wójta

POMPOWIA

KOMORA ZASUW

KOMORA PRZEPŁYWOMIERZY

KOSTKA BETON.  
AŻUROWA (proj.)

OGRODZENIE (proj.)

NASADZENIA - TUJE

SŁUP OŚWIETLENIOWY PARKOWY S-50C  
Z OPRAWĄ OŚW. I ANTENĄ KIERUNKOWĄ  
ROZDZIELNICA POMPOWNI RP

Złącze kablowo-pom. (WG PGE)

Brama przesuwna

612/6

105.07

105.13

105.14

105.17

104.9

104.79

102.18

102.25

104.6

104.98

104.97

104.9

105.1

105.03

105.0

104.7

104.7

104.7

104.7

104.7

104.7


104.7

104.7

## OZNACZENIA

- PROJEKTOWANA KANALIZACJA GRAWITACYJNA
- PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA Ø200
- PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA Ø250
- PROJEKTOWANA INSTALACJA ELEKTRYCZNA WG TOM-III
- PROJEKTOWANA SIEĆ ŚWIATŁOWODOWA WG TOM IV
- PROJ. POMPOWIA ŚCIEKÓW "MIŁA"
- PROJ. STUDZIENKA KANALIZACYJNA Ø1200
- PROJ. AŻUROWA KOSTKA BETONOWA
- PROJ. NASADZENIA WZDŁUŻ OGRODZENIA - TUJE
- NUMERY DZIAŁEK OBJĘTYCH INWESTYCJĄ

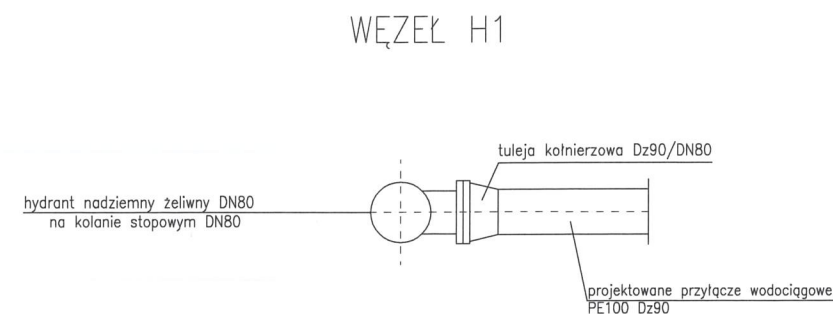
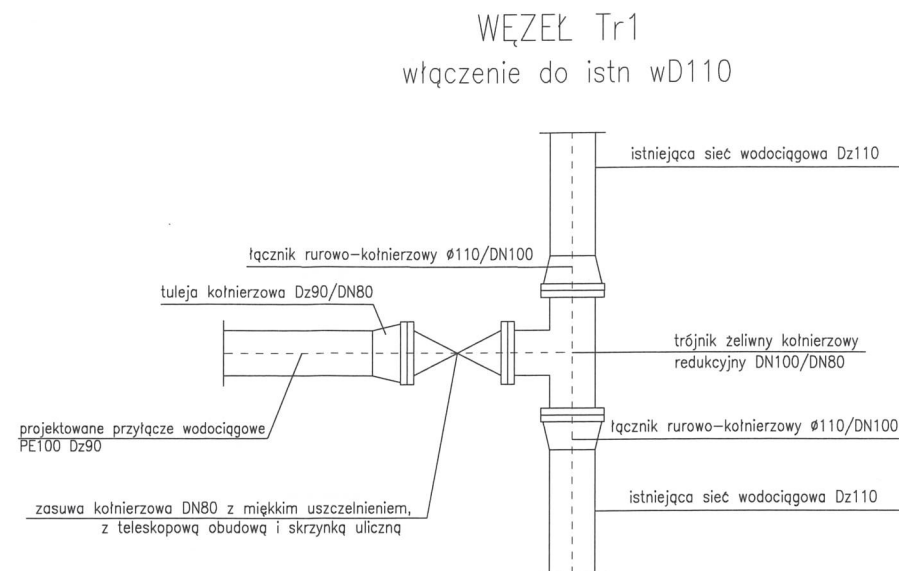
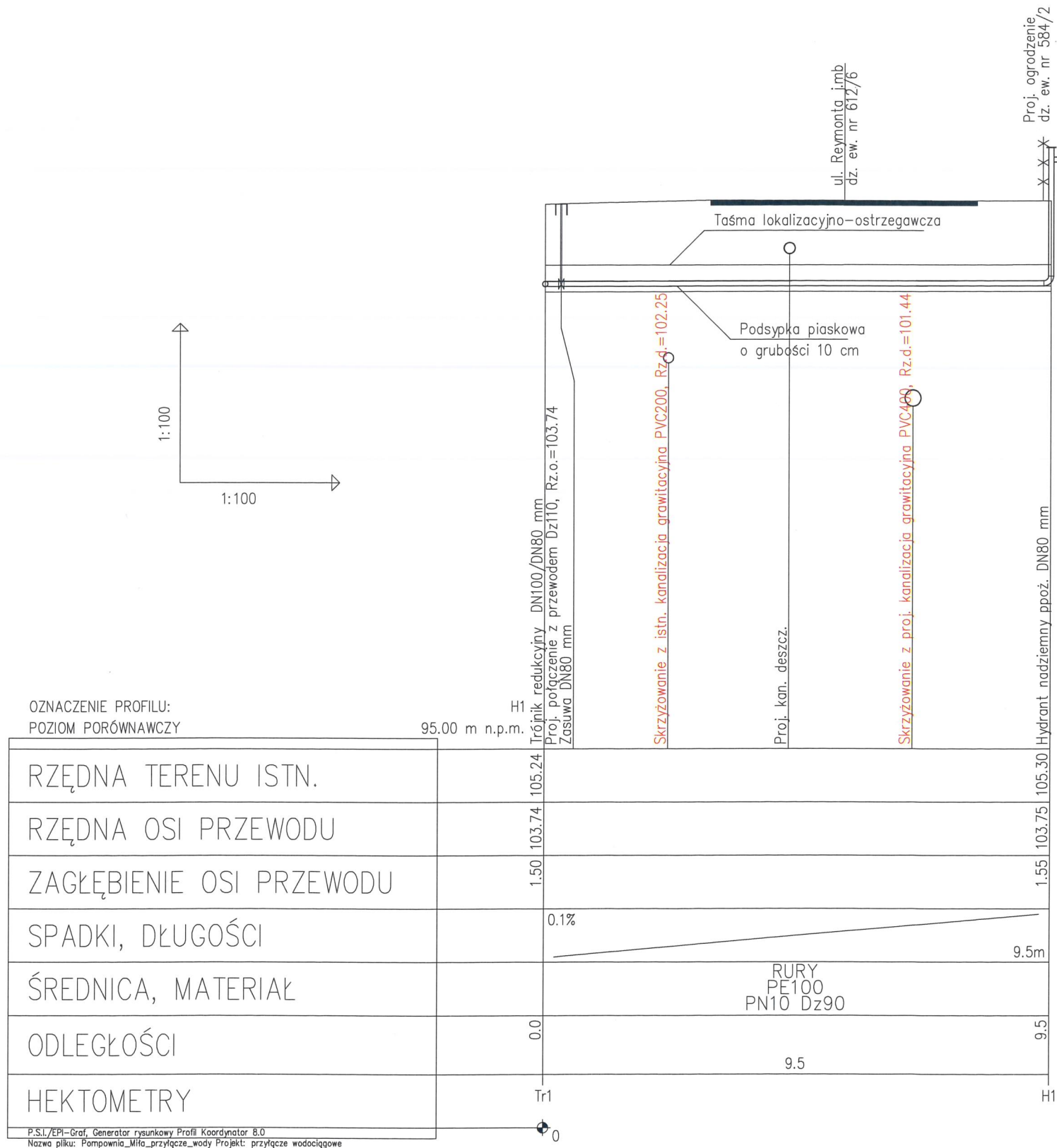
WYDRUK MAPY JEST ZGODNY Z ORYGINALNĄ MAPĄ ZASADNICZĄ  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH PRZYJĘTĄ DO ZASOBU POWIATOWEGO  
ZAEWIDENCJONOWANO POD NR 072-617/2015  
OBSŁUGA GEODEZYJNA - upr. geod. MIROSŁAW KILIM




Inwestor: Jednostka Realizująca Projekt GMINNE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE EKO-BABICE Sp. z o. o. 05-082 Stare Babice ul. Gen. Kutrzeby 36		
Jednostka projektowa:  BPI-EKO ZBIGNIEW MOROZ ul. Modlińska 51, 03-199 Warszawa NIP: 113-045-54-61 tel. 509-443-252 e-mail: biuro@bpieko.pl		
Zadanie inwestycyjne: "Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej Gminy Stare Babice w otulinie Kampinoskiego Parku Narodowego" Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania p. n. BUDOWA PRZEWODÓW TŁOCZNYCH Ø250mm oraz Ø200mm Z KABŁAMI ŚWIATŁOWODOWYMI OD PROJ. POMPOWNI ŚCIEKÓW „MIŁA” ORAZ BUDOWA KANALIZACJI SANITARNEJ Ø400mm Z ODCINKAMI SIECI WRAZ PRZEBUDOWĄ ISTN. PRZEWODU TŁOCZNEGO Ø90mm OD ISTN. POMPOWNI ŚCIEKÓW W UL. S. LEMAORAZ PRZEBUDOWĄ WODOCIĄGU Ø90 O DŁ. L=15,5mb W UL. MIŁEJ		
Nazwa rysunku: SZKIC ZAGOSPODAROWANIA TERENU POMPOWNI "MIŁA"		
Projektował: mgr inż. Z. Moroz upr. bud. nr MAZ/0457/PWOS/07 do proj. i kier. robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	Podpis:	
Opracował:	Podpis:	
Sprawdziła: mgr inż. O. Książek upr. bud. nr MAZ/0411/POOS/12 do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	Podpis:	
Stadium: budowlany	Branża: technologiczna	Nr rysunku: <b>T-2</b>
Data wykonania: 25.06.2018R	Skala: 1:200	









	Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne "EKO-BABICE" Sp. z o.o.		
Inwestor:	Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne "EKO-BABICE" Sp. z o.o. 05-082 Stare Babice, ul. Gen. Kutrzeby 36 tel./fax: (22) 752 92 53, (22) 722 90 08		
Obiekt:	<b>PRZYŁĄCZE WODOCIĄGOWE Dz90 mm</b> <b>DZIAŁKI NR EWID. 612/6 i 584/2</b> <b>OBRĘB: 0016 LATCHORZEW</b> <b>GINA: 143207_2 STARE BABICE</b>		
Nazwa rysunku:	PROFIL PODŁUŻNY		
Stadium:	PROJEKT WYKONAWCZY		Skala: 1:100/100
Branża:	SANITARNA		
Tytuł, imię i nazwisko:		Nr uprawnień:	Podpis:
Projektował:	mgr inż. Krzysztof Lebedowicz	MAZ/0106/P00S/14	
Sprawdził:			
Opracował:	inż. Paweł Adamczyk	-	
			NR RYS: <b>2</b>
			Data wyk.: 07.02.2020